

CS

Aktivní vozíky

Model 2.360 / 2.370

Návod k obsluze



MEYRA®
Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace	6
Převzetí	6
Specifikace	6
Použití	6
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	7
Úprava	7
Recirkulace	7
Životnost	8
Přehled	9
Model 2.370	9
Přehled	10
Model 2.360	10
brzda	11
Přítlačná brzda - uživatel	11
Zajištění brzd	11
Uvolnění brzd	11
Provozní brzda	11
Motýlková brzda - uživatel	12
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Provozní brzda	12
Bubnová brzda - doprovod	13
Funkce provozní brzdy	13
Stupačky	14
Lýtkový kurt, model 2.370	14
Sejmutí lýtkového kurtu	14
Přípevnění lýtkového kurtu	14
Nastavení délky lýtkového kurtu	14

Patní kurt	14
Nastavení délky patního kurtu	14
Lýtkový kurt, model 2.360	15
Sejmutí lýtkového kurtu	15
Přípevnění lýtkového kurtu	15
Nastavení délky lýtkového kurtu	15
Spodní díl stupačky, model 2.370	16
Podnožky	16
Nedělená podnožka	16
Spodní díl stupačky, model 2.360	17
Nedělená podnožka	17
Horní díl stupačky, model 2.370	18
Vytočení stupaček	18
Vrácení stupaček do původní polohy	19
Sejmutí stupaček	20
Zavěšení stupaček	20
Mechanicky polohovací stupačka	21
Zvednutí/spuštění stupačky	21
Opěrky rukou	22
Sejmutí opěrky ruky	22
Nasazení opěrky ruky	23
Odklopení opěrky ruky	24
Nastavení výšky opěrky ruky	24
Bočnice	25
Bočnice s opěrkou ruky	25
Příčné madlo	26
Madla pro doprovod	27
Kola	28
Poháněcí kola	28
Transportní kolečka	28
Stabilizační kolečka	29
Otočení stabilizačních koleček	29

Opěrka hlavy	30
Terapeutický stolek	30
Fixační pás	31
Základní bezpečnostní pokyny	32
Doprovod	32
Přesedání z vozíku	32
Sahání pro předměty	32
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	32
Překonávání překážek	32
Přeprava ve vozidlech	33
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	33
Přeprava osob v motorovém vozidle	33
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	33
Jízdy ve veřejném silničním provozu	34
Čištění	34
Povrchová úprava	35
Dezinfekce	35
Likvidace	35
Údržba	35
Údržba	35
Plán údržby	37
Technické údaje	39
Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik	39
Údaje podle ISO pro model 2.370 Smart S	40
Další technické údaje pro model 2.370 Smart S	41
Údaje podle ISO pro model 2.360 Smart F	42
Další technické údaje pro model 2.360 Smart F	43
Význam symbolů na návodech k praní	44
Význam štítků na vozíku	45
Význam symbolů na typovém štítku	46

Potvrzení o prohlídce	47
Ručení / Záruka	48
Záruční kupón	49
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	49
Poznámky	50

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

- ☞ Tento symbol označuje upozornění a doporučení
- [] Odkaz na číslo obrázku
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím. Děti a mládež by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Tento návod k obsluze Vám má pomoci při seznamování se s manipulací s vozíkem a jako pomůcka k prevenci úrazů.

- ☞ V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Konstrukční skupiny a komponenty splňují příslušné normy ke splnění požadavků EN 12183 pro odolnost proti vznícení.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

- model 2.360 (šikmá přední část)
- model 2.370 (rovná přední část)

INDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otlaků při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

- ☞ neschopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě,
- ☞ potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.
- ☞ Obal vozíku byste měli uschovat pro eventuální pozdější přepravu.

SPECIFIKACE

Vozík byl vyvinutý pro dospělé. Slouží výlučně k přepravě jedné osoby na sedačce, nikoli jako prostředek k tahání či přepravě předmětů apod.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdou a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných stupaček a opěrek rukou!

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
 - venku (např. zpevněné cesty v parku),
 - jako průvodce na cestách (např. v autobuse či ve vlaku).
- ☞ Váš vozík od šířky sedu 500 mm není vhodný pro přepravu ve vlaku.
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
 - Písek a jiné částice nečistot se mohou usadit v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
 - Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postraníce nebo stupačky, se mohou uvolnit a způsobit tak pád.

☞ Vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte ho pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 39*.

SKLÁDÁDNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

1. Sejměte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Sejměte stupačky nebo obě podnožky odklopte nahoru.
3. Sedací kurt vpředu a vzadu uprostřed vytáhněte nahoru.
4. Popř. odstraňte spojovací tyč pro pohon dvojitou obručí nebo příčné madlo.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod sedací kurt složený nahoru. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu stranou. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.

☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA

Úpravy či nastavení si nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by prodejce měl vozík upravit. Příhlédne přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku.

☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsob

bilost vozíku i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému lze vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

ŽIVOTNOST

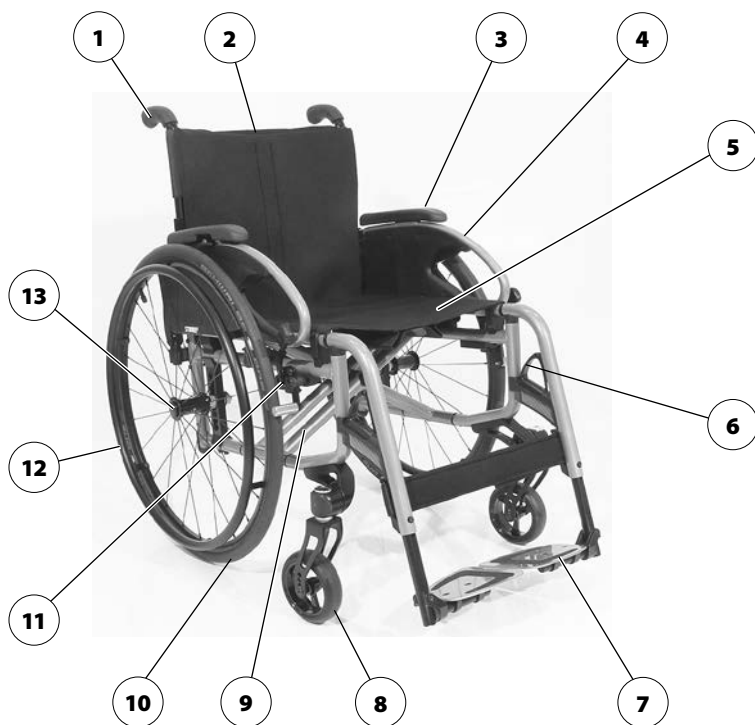
U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis. Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči. Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Model 2.370

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



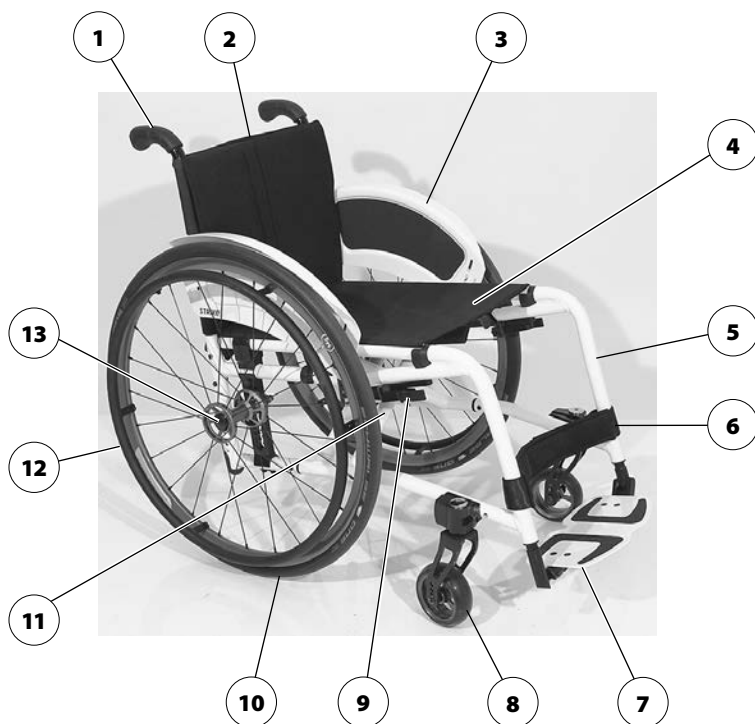
Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) madlo pro doprovod | (8) přední kolo |
| (2) zádová opěra | (9) typový štítek |
| (3) opěrka ruky | (10) poháněcí kolo |
| (4) bočnice | (11) brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (5) sedací kurt/sedák | (12) obruče |
| (6) páčka pro zajištění stupačky | (13) aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (7) nedělená podnožka/dělené podnožky | |

PŘEHLED

Model 2.360

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) madlo pro doprovod | (8) přední kolo |
| (2) zádová opěra | (9) brzdová páčka – přitlačná brzda |
| (3) bočnice | (10) poháněcí kolo |
| (4) sedací kurt/sedák | (11) typový štítek |
| (5) šikmá přední část | (12) obruče |
| (6) lýtkový kurt | (13) aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (7) nedělená podnožka/dělené podnožky | |

BRZDA

Při sníženém brzdém účinku nechtejz vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s polyuretanovými pneumatikami by se při delším odstavení měly nechat bezpečně stát bez zajištěných přítlačných brzd.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přítlačnými brzdami [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Řiďte se pokyny v kapitole *Plán údržby* na straně 37.

Přítlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [4].

Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

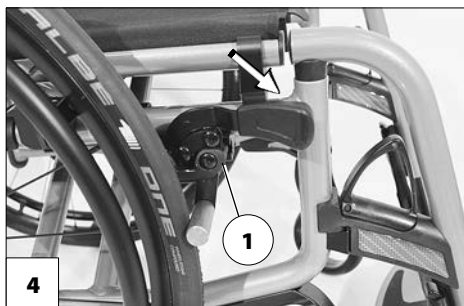
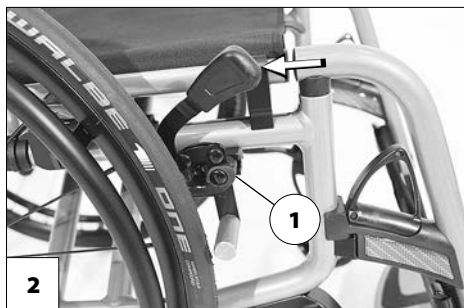
Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

K zabrzdění vozíku případně používejte vhodné rukavice.

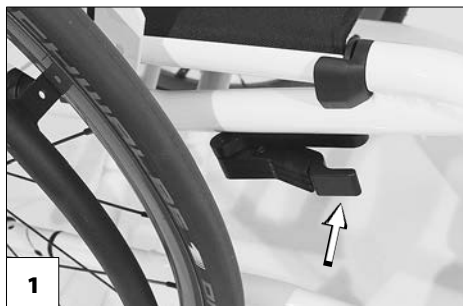


Motýlková brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte směrem ven až na doraz [2].

- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu směrem dovnitř až na doraz [1].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.



Bubnová brzda - doprovod

Model 2.370

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky [1].

Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.

Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1] a západku (2) zatlačte dopředu.

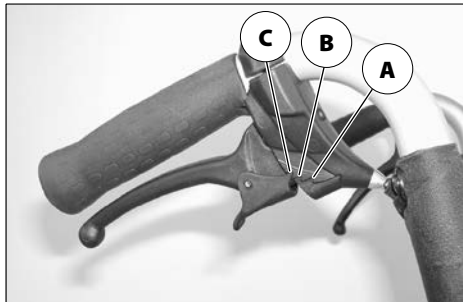
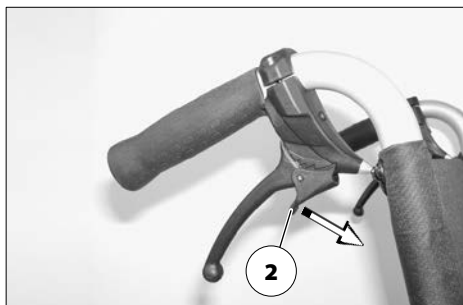
Pustte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) poloze a zajistí brzdu.

☛ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musí brzdu dodatečně nastavit v odborném servisu.

Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1], aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

Pustte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.



STUPAČKY

Před manipulací se stupačkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *brzda na straně 11*.

Lýtkový kurt, model 2.370

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené podnožky dozadu.

- Při vytáčení stupaček je třeba lýtkový kurt odstranit.
- Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích stupaček, kde ho nahrazují opory lýtek.



Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Patní kurt

Patní kurt (3) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.



Nastavení délky patního kurtu

Při nastavování délky vedte patní kurt okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Lýtkový kurt, model 2.360

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené podnožky dozadu.

- ☞ Při vytáčení stupaček je třeba lýtkový kurt odstranit.
- ☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích stupaček, kde ho nahrazují opory lýtek.

Sejmutí lýtkového kurtu

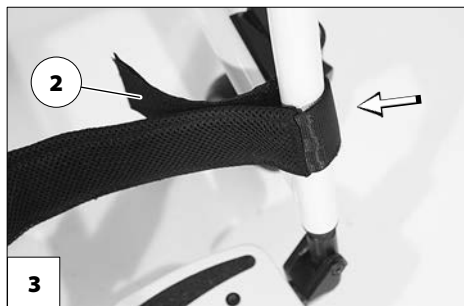
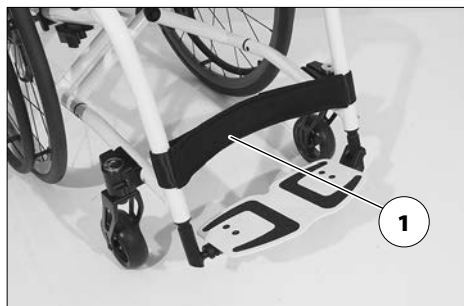
K sejmutí lýtkového kurtu rozepněte suchý zip (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte vedením okolo šikmé trubky rámu [3] a zapnutím suchého zipu (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo šikmé trubky rámu [3] a pomocí suchého zipu (2) upravte potřebnou délku.



Spodní díl stupačky, model 2.370

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku [1].

- ☞ Pozor na místa možného sevření!
 - Obě nohy sundejte z podnožek.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 14.*

- ☞ Před jízdou jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku opět sklopte dolů [3] a připevňte lýtkový kurt.

Podnožky

Podnožky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [3].

Nedělená podnožka

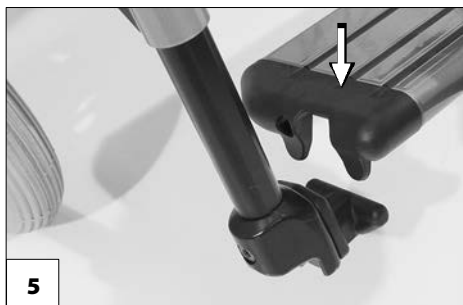
Před vytočením a sejmutím horního dílu stupačky odklopte nedělenou podnožku [4].

Odklopení nedělené podnožky

Při odklápění nedělené podnožky odklopte volnou stranu podnožky nahoru až na doraz [4].

Sklopení nedělené podnožky

Při sklápění nedělené podnožky sklopte volnou stranu podnožky dolů až na doraz držáku podnožky [5].



Spodní díl stupačky, model 2.360

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku [1].

- ☞ Pozor na místa možného sevření!
 - Obě nohy sundejte z podnožek.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 14.*
- ☞ Před jízdou podnožku opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.



Nedělená podnožka

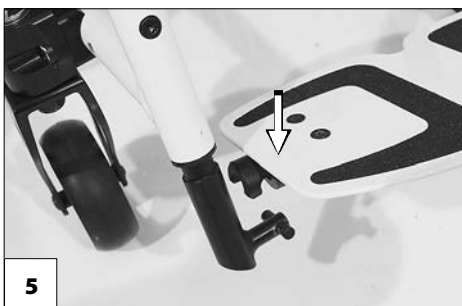
Před nasedáním a vysedáním z vozíku je možné nedělenou podnožku odklopit nahoru [4].

Odklopení nedělené podnožky

Při odklápění nedělené podnožky odklopte volnou stranu podnožky nahoru až na doraz [4].

Sklopení nedělené podnožky

Při sklápění nedělené podnožky sklopte volnou stranu podnožky dolů až na doraz do držáku podnožky [5].



Horní díl stupačky, model 2.370

Horní díl stupačky spolu s nasazeným spodním dílem stupačky se celkově označuje jako stupačka.

Vytočení stupaček

Vytočené stupačky jsou automaticky odblokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

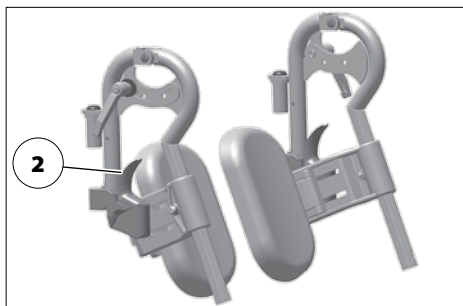
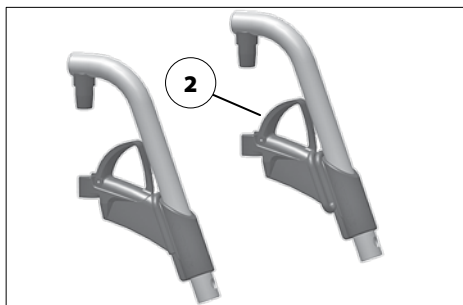
Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně lze stupačky vytočit do strany [1].

- ☞ Před vytočením stupaček odstraňte lýtkový kurt, pokud je jím vozík vybaven.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 14*.

K vytočení stupaček odklopte jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl stupačky, model 2.370 na straně 16*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (2) dozadu a příslušnou stupačku vytočte.



Vrácení stupaček do původní polohy

Stupačky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí stupaček zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl stupačky, model 2.370 na straně 16.*



Sejmutí stupaček

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou stupačky odnímatelné [1].

☞ Před vytočením stupaček sejměte lýtkový kurt.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 14.*

Při snímání stupačku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení stupaček na straně 18.*

☞ Pozor na možné nebezpečí při skřípnutí!

Zavěšení stupaček

Přitlačte stupačky vytočené do strany rovnoběžně k přední trubce rámu a zavěste je. – Čep stupačky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

☞ Po zavěšení otočte stupačky dopředu [3].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení stupaček do původní polohy na straně 19.*



Mechanicky polohovací stupačka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Stupačku nechejte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

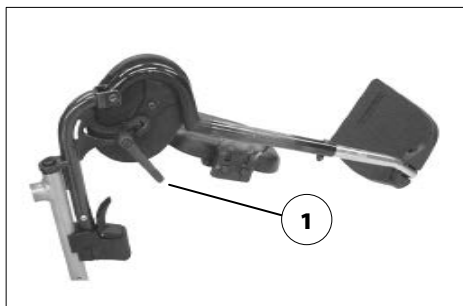
Stupačku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!

Zvednutí/spuštění stupačky

Před zvedáním či spouštěním nechejte doprovod, aby stupačku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte svěrací páčku (1), doprovodná osoba stupačku pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení svěrací páčku (1) opět bezpečně utáhněte.



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

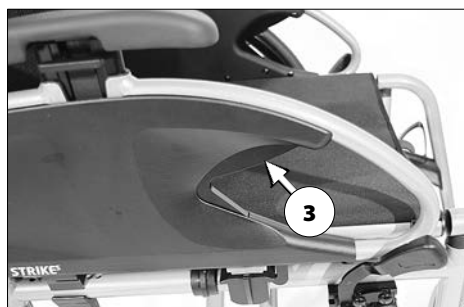
Opěrky rukou [1] jsou (podle modelu a provedení) odnímatelné, výškově nastavitelné a slouží zároveň jako područky, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Sejmutí opěrky ruky

(Model 2.370)

K sejmutí opěrky ruky uvolněte aretaci (3) a opěrku odklopte nahoru [4].

Potom opěrku vytažením nahoru sejměte [2].



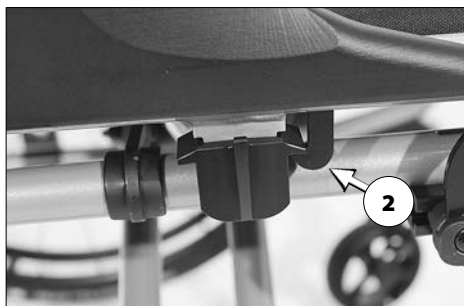
Nasazení opěrky ruky

(Model 2.370)

Nejprve opěrku ruky zasuňte za sedací plochou shora do vedení [1].

Potom opěrku sklopte dolů a až do slyšitelného zacvaknutí aretace zatlačte dolů (2).

☞ Trubka zádové opěry musí ležet v úchytku na opěrce ruky (3).



Odklopení opěrky ruky

(Model 2.370)

Při přesedání z vozíku a do vozíku je možné opěrku ruky odklopit [1] nahoru a vytočit za zádovou opěru [2].

K odklopení opěrky ruky nejprve uvolněte aretační páčku (3).

Potom opěrku odklopte nahoru [1] a v případě potřeby vytočte za zádovou opěru [2].

☞ U varianty s bubnovou brzdou nebo s nízkou výškou zad se opěrka ruky za zádovou opěru odklopit nedá.

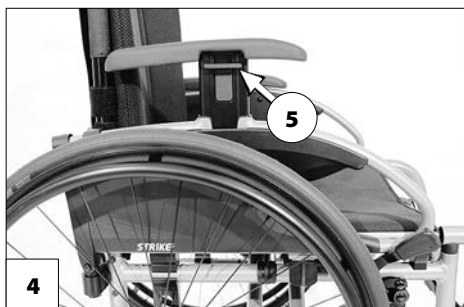
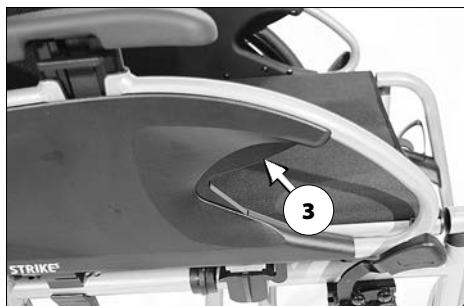
Nastavení výšky opěrky ruky

(Model 2.370)

Polstrované područky jsou výškově nastavitelné v 5 stupních [4].

Ke zvednutí nebo spuštění područky vytáhnete páčku (5) prsty nahoru nebo ji zatlačíte dolů a současně posunete područku do požadované polohy. Následně područku posuňte dále, dokud aretace slyšitelně zaskočí.

☞ Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



BOČNICE

Bočnici [1] +[2] nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez bočnice!

Nesahejte mezi rám a bočnici. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na klín, nikoli stranou mezi tělo a bočnici. – Nebezpečí zhmoždění prstů!



Bočnice s opěrkou ruky

Bočnice s opěrkou ruky [2] je výškově nastavitelná a slouží jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru zároveň.

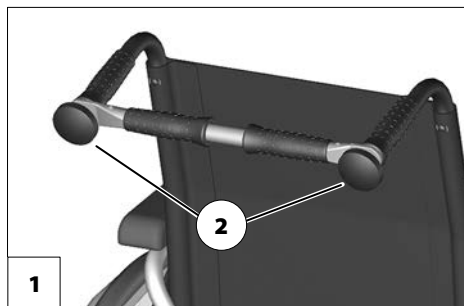
PŘÍČNÉ MADLO

Před nastavováním příčného madla zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu. – Viz kapitola *brzda na straně 11*.

Odnímatelné příčné madlo spojuje obě zářadové trubky u madel pro doprovod [1], slouží k tlačení vozíku a současně jako úchyt pro opěrku hlavy.

K odstranění příčného madla nebo složení vozíku vyšroubujte úplně jeden nebo oba upevňovací šrouby (2).

- ☞ Příčné madlo při tom zajistěte proti spadnutí dolů.
- ☞ Vyšroubovaný šroub či šrouby opět zašroubujte do trubky. – Žádný šroub se tak neztratí.



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavovat až o cca 20 cm a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod se svěracím zařízením

- ☞ Nastavované madlo přidržte jednou rukou.
- ☞ Po každém nastavení okamžitě utáhněte svěrací páčku natolik, aby se madlo pro doprovod již nemohlo protáčet.

Nastavení výšky:

Uvolněte svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) natolik, aby bylo možné příslušné madlo pro doprovod nastavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu:

K nastavení madel pro doprovod uvolněte svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) a otočte jimi do požadované polohy.

Vytažení/zasunutí:

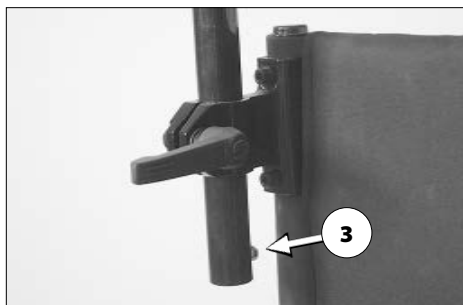
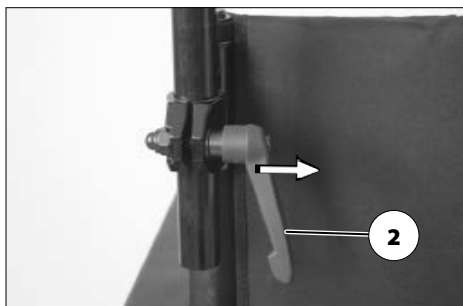
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom svěrací šroub nad svěrací páčkou (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti svěrací páčky

Svěrací páčku (2) lze otočit do nejpříznivější manipulační polohy.

Vytáhněte proto svěrací páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení svěrací páčky (2) nechejte ozubení opět zapadnout do sebe.



KOLA

Poháněcí kola

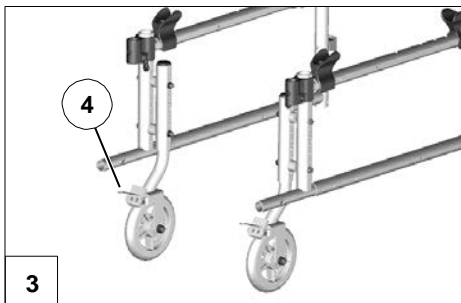
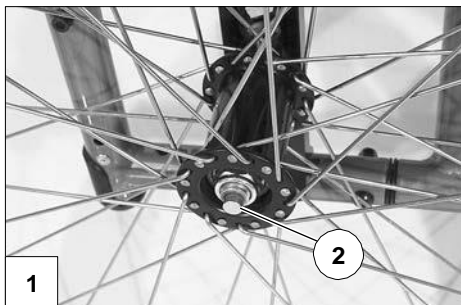
Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné je sejmout nebo nasadit bez použití náradí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte.

- ☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 39*.
- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při odnímání nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



TRANSPORTNÍ KOLEČKA

Při použití aktivních transportních koleček není možné vozík zabrzdit či zaaretovat pomocí brzdových páček.

Transportní kolečka [3] umožňují pohyb vozíku na malém prostoru.

- ☞ Jakmile jsou nasazená poháněcí kola, transportní kolečka nefungují.
- ☞ Při odstavení vozíku zajistěte brzdy transportních koleček (4).

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti převrácení.

Stabilizační kolečka [1] slouží ke zvýšení stability proti převrácení a lze je otočit dovnitř pod sedačku [2].

- ☞ Stabilizační kolečka mohou být podle provedení jednotlivá nebo v páru.
- ☞ Stabilizační kolečka může otáčet doprovod nebo pomocná osoba.

Otočení stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka zatlačením dolů uvolníte, potom je vytočíte směrem dovnitř popř. ven, dokud aretace samočinně nezaskočí [2].



OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy, která je součástí vozíku, slouží pouze jako opora hlavy, nikoli jako zajištění při přepravě.

Horní hrana nastavitelné opěrky hlavy [1] musí být vždy blízko hlavy zhruba ve výši očí. K nastavení výšky a k sejmutí opěrky hlavy uvolněte svěrací šroub (2).



TERAPEUTICKÝ STOLEK

Předměty s ostrými hranami (např. hodinky, prstýnky, nože nebo přezky pásků) nebo hrubozrnný prach mohou na povrchu terapeutického stolku zanechat nepěkné škrábance.

Nepokládejte na stolek horké předměty.

Nejezděte s nasazeným terapeutickým stolkem, pokud se na něm nacházejí volné předměty nebo nádoby naplněné tekutinou.

K čištění terapeutického stolku nepoužívejte agresivní nebo zrnité čisticí prostředky.

Terapeutický stolek nepoužívejte jako držadlo k přenášení vozíku.

Terapeutický stolek se nasouvá zepředu přes područky [3].

- ☞ Ujistěte se, zda terapeutický stolek sedí na područkách bezpečně.



FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem pásu nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo posádku při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [3] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání fixačního pásu vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. Při rozepínání pásu zamáčkněte oba jazýčky a konce pásu odtáhněte od sebe.

☞ Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Doprovod

Před využitím pomoci doprovodné osoby upozorněte doprovod na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude držet doprovod.

Přesedání z vozíku

Najedťe s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *brzda na straně 11* a *Odklopení opěrky ruky na straně 24*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Vyhýbejte se extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu při zvedání či odkládání těžkých předmětů. – Nebezpečí převrácení vozíku, zejména u malých šířek sedu a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti vzhledem snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 39*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

- ☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné po-

sunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, spádech a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte smírem ze svahu.

Vyhnete se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či spádu hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dbejte na to, aby se podnožky nedotýkaly země a neohrožily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy, popř. doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demontovaná stabilizační kolečka opět namontujte.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje zvláštní nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem.

Pouze při dostatečně jistém zvládnutí jízdy na vozíku je možné samostatně, bezpečně přejíždění malých překážek (< 4 cm).

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kola téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejděte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, abyste zamezili převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, brzdění a otáčení.

Pokud možno, nechejte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést k cíli.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

☞ Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík nadzvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro doprovázející osobu.

Přeprava ve vozidlech

Z důvodu místa mohou být pro přepravu ve vozidlech nutná níže uvedená opatření:

- Sejmутí stupaček.
- Sejmутí opěrek rukou.
- Sklopení nebo sejmутí zádové opěry.
- Sejmуте poháněcí kola.

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte!

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Změny na vozíku a zejména na upevňovacích bodech jsou nepřijatelné.

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti.

☞ Vyžádejte si je před přepravou.

Upínací popruhy připevňte pouze ke konstrukčním dílům osobního automobilu a vozíku, které k tomu jsou určeny.

☞ Viz kapitola *Význam štítků na vozíku na straně 45.*

Přeprava osob v motorovém vozidle

Váš vozík je schválený jako sedadlo k přepravě osob v motorovém vozidle jediné tehdy, když má na typovém štítku příslušné označení.

☞ Respektujte příručku < *Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle* >! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce < www.meyra.cz > v záložce < *Ke stažení* >

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Může zde docházet k omezením. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc doléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

V ČR podléháte s vozíkem vyhlášce o silničním provozu jako chodec.

Váš vozík je standardně vybaven odrazkami na zádech a poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby jízdní světlomety, blinkry a zpětná světla a reflektory nebyly zakryté oděvy nebo jinými předměty připevněnými k vozíku.

Čištění

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholů.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek). V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, světlomety a kola lze čistit vlhkým hadrem s jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.

- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ K péči o lak a chromované části doporučujeme běžné značkové prostředky k údržbě laku a čištění chromu.
- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

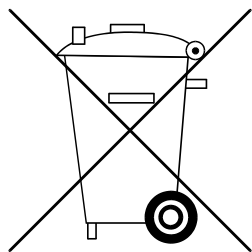
Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském ústavu), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.
- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebení přitlačné brzdy Pohněte brzdovou páčkou do strany	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, obratem vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách: ☞ Viz <i>Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik na straně 39.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Každé 8 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte profil pneumatik Minimální hloubka profilu = 1 mm	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Každé 8 týdny (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly – Pohyblivé části areta- ce. – Držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každé 8 týdny (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každé 6 měsíce (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každé 12 měsíce (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – Vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Údaje podle ISO pro model 2.370 Smart S

	min	max
Celková délka se stupačkou	880 mm	1030 mm
Celková šířka	500 mm	720 mm
Celková hmotnost	10,5 kg	---
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	---	150 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	6,5 kg	9,5 kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	320 mm	520 mm
Délka ve složeném stavu	880 mm	1030 mm
Šířka ve složeném stavu	270 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	700 mm	1050 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	390 mm	540 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Sklon zádové opěry	90°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	500 mm
Vzdálenost podnožky a sedačky (délka holeně)	270 mm	490 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	---	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	---	6°
Statická stabilita boční	---	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	---	6°
Úhel stupačky vůči sedací ploše	105°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	250 mm	310 mm
Průměr obroučí	490 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	40 mm	100 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení	1200 mm	---

Další technické údaje pro model 2.370 Smart S

	min	max
Délka bez stupačky	680 mm	820 mm
Celková výška	700 mm	1050 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez stupaček, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	530 mm	670 mm
Přítěž:	- kg	10 kg
Přepravní hmotnost (bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)	6,5 kg	9,5 kg
<u>Řídicí kolečko:</u>		
ø 100 mm (4"), ø 125 mm (5")	vzduch, PU, plná guma	
ø 142 mm (5½"), ø 175 mm (7")	vzduch, PU, plná guma	
<u>Výška madel pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Poháněcí kolo:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8"), ø 550 mm (22 x 1")	vzduch, PU	
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplotě	-25 °C až +50 °C	
Teplota skladování	-40 °C až +65 °C	

Údaje podle ISO pro model 2.360 Smart F

	min	max
Celková délka se stupačkou	880 mm	1030 mm
Celková šířka	500 mm	720 mm
Celková hmotnost	9,5 kg	---
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	---	150 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	7,4 kg	---
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	320 mm	520 mm
Délka ve složeném stavu	880 mm	1030 mm
Šířka ve složeném stavu	270 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	700 mm	1050 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	430 mm	510 mm
Sklon sedačky	2,5°	15°
Sklon zádové opěry	90°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	500 mm
Vzdálenost podnožky a sedačky (délka holeně)	0 mm	0 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	---	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	---	6°
Statická stabilita boční	---	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	---	6°
Úhel stupačky vůči sedací ploše	111°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	245 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	250 mm	310 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	40 mm	100 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení	1200 mm	---

Další technické údaje pro model 2.360 Smart F

	min	max
Délka bez stupačky	800 mm	950 mm
Celková výška	700 mm	1050 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez stupaček, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	730 mm	880 mm
Přítěž:	---	10 kg
Přepravní hmotnost (bez stupaček, postranic, polštá- ře, poháněcích kol)	7,4 kg	---
<u>Řídicí kolečko:</u>		
ø 142 mm (5½")		Plná guma
ø 100 mm (4"), ø 125 mm (5")		Plná guma
<u>Poháněcí kolo:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8"), ø 596 mm (24 x 1")		vzduch, PU
<u>Výška madel pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplotě		-25 °C až +50 °C
Teplota skladování		-40 °C až +65 °C

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Nebělit



Nesušte v sušičce

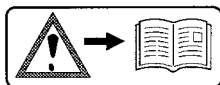


Nežehlit



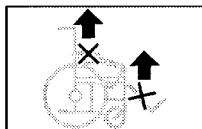
Nečistit chemicky

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo stupačky. Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Pozor

Brzdu znovu nastavte.

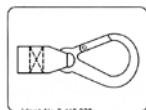
Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména v kombinaci s krátkou vzdáleností kol



Ident.-Nr. 8 460 338

Možnost připevnění přepravních pojistek.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



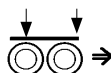
Datum výroby (rok – kalendářní týden)



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

- Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhraujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS pro zdravotnické výrobky.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH



Meyra-Ring 2

D-32689 Kalletal-Kalldorf



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
